

Marculf I,7 (lat)

VII CONSENSU CIVIUM PRO EPISCOPATUM^{ab}

Suggestendo piissimo ac praecellentissimo^c domno illo^d regi^{ef} vel seniore^g commune^h illo^{ij}
a servis vestris^k quorum^l subscriptiones^m vel signacula subter tenentur inserte^{no}
Principalitatis^p vestrae^q circumsperta clementia novit iusta petentibus^r dignanter^s adnuere^t
suo moderamine iudicio^u ponderante^v praesertim^w cum illa^x deposcuntur^y generali^z praeci
cunctorum^{aa} voci^{ab} communiter^{ac} que^{ad} proficiat constanter aecclesiae^{ae} regimine^{af}
populari^{agah} qui et ipse^{ai} regale^{aj} clementiae^{ak} prosit^{al} salutis^{am} pariter^{an} ac mercedes^{ao}

Quoniam sanctae^{ap} memoriae vir apostolicus^{aq} **ille, illius** urbis^{ar} episcopus^{as} fine
adpropinquante^{at} ab hac luce migravit^{au} tempore nature^{av} complenti^{aw} ne destitute^{ax} sint,
quod absit^{ay} oves decedente^{az} pastore in loco^{ba} eiusdem, suppliciter postolamus^{bb} ut^{bc}
instituire^{bd} digneris^{be} inlustrem virum **illum**^{bf} – aut venerabilem **illum**^{bg} – cathedre^{bhbi}
illius successorem, in quo est praespicitas^{bj} sublimis, ingenuitas^{bk} nationis^{bl} elegantia^{bm}
refulgens^{bn} diligentia castitatis^{bobp} caritatis^{bq} locuplex^{br}

Voluntatis inrefragabiliter^{bs} manus^{bt} nostrae^{bu} hunc^{bv} consensu^{bw} decrevimus roborare^{bx}

^aCONSENSU ... EPISCOPATUM] EPISTULA AD REGEM PRO ELEGENDO EPISCOPO M_4 ; fehlt
(Textverlust durch Beschädigung?) P_{16}^a , Marculf I Capitulatio zu I,7: concessum civium propter episcopatum
 P_{16}^a

^bPRO EPISCOPATUM] fehlt Ko_2 , P_3 ; PRO EPISCOPO PATUM (EFO PATU) P_{12} ; PRO EPISCOPATV
Lin

^cpraecellentissimo] praecellentissimo P_3

^ddomno illo] so Ko_2 , P_3 ; domn̄ ill Le_1 , dom̄ ill P_{12} , P_{16}^a ; domino ill. Lin

^eSuggestendo ... regi] Piissimo ac praecellentissimo domno n suggestendo M_4

^fregi] rege Ko_2 , Le_1 , P_{16}^a , Udd, Zeu

^gseniore] seniorem P_{12}

^hcommune] commu[...]ne Blatt beschädigt P_{16}^a

ⁱvel ... illo] fehlt Ko_2 , P_3 , Lin

^jillo] I (vel?) P_{16}^a

^kvestris] suis Ko_2 , Lin

^lquorum] corum P_{16}^a , Udd

^msubscriptiones] subscriptionis P_3 , P_{16}^a ; subscribitionis Le_1 , Udd, Zeu

ⁿvel ... inserte] fehlt M_4

^otenentur inserte] tenentur inserti P_3 ; tene[...]ta Blatt beschädigt P_{16}^a , Zeu konnte noch inserta lesen; tenentur
inserta Lin

^pPrincipalitatis] verbessert aus principalitates P_{12} ; principalitates Udd

^qvestrae] vestre P_3 , P_{16}^a , Udd

^riusta ... petentibus] iuxta petentibus Ko_2 , P_3 , Le_1 , Udd, Zeu; i[...] Blatt beschädigt P_{16}^a , Zeu konnte noch
iusta lesen

^sdignanter] fehlt Le_1 , P_{12} ; [dignanter] ediert Zeu

^tadnuere] annuere Ko_2 , M_4 , P_3 , P_{16}^a , Udd

^usuo ... iudicio] suo moderamine iudicio Ko_2 , P_3 , P_{16}^a ; suo moderamine iudicio Le_1 , Zeu; et sui
moderamine iudicio M_4 ; suoque moderamine iudicio Lin

^vponderante] ponderate P_{16}^a ; pon[...] Blatt beschädigt P_{16}^a , Zeu konnte noch ponderante lesen; ponderare Lin

^wpraesertim] presertim P_{16}^a , Udd, Zeu

^xilla] illi Ko_2 , P_3 ; illud Lin

^ydeposcuntur] deposcitur Lin

^zgenerali] generaliter Ko_2 , P_3

^{aa}praeci cunctorum] praecinctorum Le_1 ; praeci cunctorum M_4 ; prece cunctorum Lin

^{ab}voci] voce Ko_2 , P_{16}^a ; quae omnibus prosit M_4

^{ac}voci communiter] fehlt Lin

- ad que] quo *Lin*
- ae] ecclesiae] ecclesiae *Le₁, M₄, P₁₆^a, Lin, Zeu*
- af] regimine] regimini *Le₁, P₁₆^a, Udd, Zeu*; regimen *Lin*
- ag] proficiat ... populari] proficiat tam pro statu ecclesiae seu regimine populari *M₄*
- ah] populari] polulare *P₁₂*; pullulare *Lin*
- ai] qui ... ipse] quam et ipsi *M₄*; quieti ipse *P₁₆^a*; et ipsi *Lin*
- aj] regale] regali *M₄, P₃, Lin*
- ak] clementiae] claementiae *M₄*; clemenciae *P₁₆^a, Udd*
- al] prosit] possit *P₁₆^a*
- am] salutis] saluti *Lin*
- an] pariter] *fehlt M₄*
- ao] mercedes] mercedis *Ko₂, M₄, P₃, P₁₆^a, Udd*; mercedi *Lin*
- ap] sanctae] sancte *Ko₂, Udd*
- aq] apostolicus] apostolicos *Le₁, Udd, Zeu*
- ar] urbis] urbe *P₁₂*; urbs *P₁₆^a*
- as] episcopus] antestis *M₄*
- at] fine adpropinquante] finem adpropinquantem *Ko₂, Le₁, P₃, P₁₆^a, Udd, Zeu*; die obitus sui adpropinquante *M₄*
- au] ab ... migravit] ex hac visus est discessisse *M₄*
- av] nature] naturae *Ko₂, Le₁, Lin, Zeu*
- aw] complenti] complentem *Ko₂*; complenti *Le₁, Udd, Zeu*; complente *P₃*; completi *P₁₆^a*; completo *Lin*
- ax] ne destitute] ne distututae *Le₁, Zeu*; ergo ne destitutae *M₄*; nec destituti *P₁₆^a*; ne destitutae *Lin*; nec destitute *ediert Udd*
- ay] absit] absit *P₁₆^a*
- az] decedente] decedente *Ko₂*; decidentae *Le₁, Udd, Zeu*
- ba] loco] locum *Lin*
- bb] postolamus] postulamus *Ko₂, Lin*; postolamus *Le₁*; postulamus *P₃*; postulamus *P₁₆^a*
- bc] ut] *fehlt Ko₂, P₃*
- bd] instituere] instruere *P₁₂*
- be] digneris] dignetur *Ko₂, Lin*; dignetis *Le₁, P₁₆^a, Udd, Zeu*; dignanter *P₃*
- bf] inlustrem ... illum] virum inlustrem illum *Ko₂, P₃, P₁₆^a*; virum illum illustrem *Lin*
- bg] venerabilem illum] venerabile illum *P₃, P₁₆^a, Udd*
- bh] suppliciter ... cathedre] subrogari fatiatis virum inlustrem n cathedrae *M₄*
- bi] cathedre] catedre *Ko₂*; cathedrae *Le₁, Lin, Zeu*; cathedra *P₁₆^a*
- bj] praespiciuitas] prespicuitas *Ko₂*; praespiciuetas *Le₁, Udd, Zeu*; *verbessert aus praespiciuetas P₁₂*; perspicuitas *Lin*
- bk] ingenuitas] ingenuetas *Le₁, Udd, Zeu*; *verbessert aus ingenuetas P₁₂*
- bl] nationis] nationes *P₁₂*; nacionis *P₁₆^a*; naciones *emendiert Udd*
- bm] elegancia] elegancia *P₃, Udd*; elagantia *P₁₂*; eligacia *P₁₆^a*
- bn] refulgens] refulgens *P₁₆^a*
- bo] illius ... castitatis] in quo paret esse circumspecta moderatio, sublimis scientia, nobilitas generis, eligantia morum, continentia laudabilis, amor civium, sollicitudo pastoralis seu bonae voluntatis adsensus *M₄*
- bp] castitatis] castitas *P₁₆^a*
- bq] caritatis] caritate *Ko₂*; caritati *P₃*
- br] locuplex] lucuplex *P₃, P₁₆^a, Udd*; locuples *Lin*
- bs] inrefragabiliter] inrefragabiliter *Le₁*;
- bt] manus] manos *Le₁, Udd, Zeu*; manu *Lin*
- bu] nostrae] nostre *P₃, P₁₆^a, Udd*; nostra *Lin*
- bv] hunc] hunc *ergänzt Udd*
- bw] consensu] consensum *Ko₂, P₃, Lin*
- bx] Voluntatis ... roborare] Nōs, siquidem fideles servientes vestri de civitate illa, unacum consensu totius cleri vestrae serenitatis largitati suffragantes hanc ad vos deprecatoriam direximus sceidolam *M₄*